

Specyfikacja istotnych warunków zamówienia

Przetarg nieograniczony

Oznaczenie postępowania: **DZ-2501/22728/2533/13**

Państwowy Instytut Weterynaryjny – Państwowy Instytut Badawczy

Al. Partyzantów 57

24-100 Puławy

tel. 0 81 889 30 00

fax 0 81 886 25 95

SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA (SIWZ)

W POSTĘPOWANIU O UDZIELENIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO NA JEDNORAZOWĄ DOSTAWĘ MATERIAŁÓW POMOCNICZYCH I ODCZYNNIKÓW LABORATORYJNYCH

CPV: 24.00.00.00-4., 38.43.70.00-7

w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, o wartości szacunkowej poniżej 200.000 euro, prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz.U. Nr 19, poz. 177 z późn. zm.), a w szczególności na podstawie art. 39-46 wyżej wskazanej ustawy.

1. Opis przedmiotu zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest jednorazowa dostawa odczynników laboratoryjnych i materiałów pomocniczych do Państwowego Instytutu Weterynaryjnego – Państwowego Instytutu Badawczego w Puławach na podstawie składanych zamówień przez upoważnionego pracownika. Do określenia wartości oferty należy przyjąć ilości podane w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia.

Termin ważności odczynników laboratoryjnych i materiałów jest równoznaczny z maksymalnym terminem udzielonym przez producenta pomniejszonym o czas dostawy.

Dla zadań nr 1, 2, 9 oraz 29: Termin ważności odczynników laboratoryjnych powinien wynosić minimum 75% maksymalnego terminu ważności udzielanego przez producenta, natomiast dla materiałów pomocniczych powinien wynosić minimum 12 miesięcy licząc od dnia dostawy.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik nr 1 do SIWZ.

Warunki i zasady realizacji zamówienia:

1. Zamówienie będzie realizowane na zasadach i warunkach określonych w:

a) SIWZ, w tym załącznikach do SIWZ, a w szczególności zawartych w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia i projekcie umowy. O ile w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia jest użyte pojęcie oferty równoważnej rozumie się przez to ofertę na dostawę produktów o składzie chemicznym i cechach (specyfikacja jakościowa) identycznych jak produkt wskazany w formularzu cenowym, potwierdzonych odpowiednim dokumentem np. kartą charakterystyki wystawioną przez producenta lub certyfikatem. Dopuszcza się karty charakterystyki i certyfikaty w języku angielskim.

b) ofercie Wykonawcy.

2. Informacja o możliwości składania ofert częściowych na poszczególne zadania.

Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych na poszczególne zadania.

3. Opis sposobu przedstawienia ofert wariantowych oraz minimalne warunki, jakim muszą odpowiadać oferty wariantowe, jeżeli zamawiający dopuszcza ich składanie.

Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.

4. Termin i warunki wykonania zamówienia

Do 21 dni od daty złożenia pisemnego zamówienia przez pracowników Działu Zamówień Publicznych i Zaopatrzenia. Zamówienie zostanie złożone w ciągu 21 dni od daty zawarcia umowy. Zamówienia będą wysyłane faksem.

5. Opis warunków udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełniania tych warunków

O udzielenie zamówienia publicznego mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy:

- 1) nie są wykluczeni z postępowania na podstawie zaistnienia przesłanek wykluczenia z postępowania, określonych w art. 24 Prawa zamówień publicznych,
- 2) spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1 pkt 1–3 Prawa zamówień publicznych, dot.:
 - a) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień,
 - b) posiadania niezbędnej wiedzy i doświadczenia oraz dysponowania potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia,
 - c) znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia,

Sposób oceny spełniania warunków:

Ocena spełniania warunków dokonana zostanie w oparciu o informacje zawarte w dokumentach i oświadczeniach, o których mowa w pkt. 6 SIWZ, dołączonych do oferty. Z treści załączonych dokumentów i oświadczeń w sposób jednoznaczny musi wynikać, iż Wykonawca spełnia wymienione warunki. Uzupełnienie wymaganych dokumentów będzie możliwe po upływie terminu składania ofert na zasadach określonych w art. 26 ust. 3 ustawy Prawo zamówień publicznych.

W przypadku wątpliwości co do treści dokumentów złożonych przez Wykonawcę na potwierdzenie spełniania warunków udziału w postępowaniu, Zamawiający może wezwać wykonawców w określonym przez siebie terminie do złożenia wyjaśnień.

6. Informacja o oświadczeniach i dokumentach, jakie muszą dostarczyć Wykonawcy

- 1) wypełniony formularz ofertowy (wg załączonego druku – załącznik nr 2);
- 2) wypełniony formularz cenowy (wg załączonego druku - załącznik nr 1), numery katalogowe, a w przypadku zaoferowania produktów równoważnych: katalogi oferowanych odczynników laboratoryjnych i materiałów pomocniczych oraz certyfikaty lub karty charakterystyki potwierdzające równoważność, a na pisemne żądanie zamawiającego próbka produktu równoważnego do potwierdzenia równoważności;
- 3) pełnomocnictwo do podpisania oferty i załączników, o ile prawo do reprezentowania Wykonawcy nie wynika z innych dokumentów złożonych wraz z ofertą. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia (konsorcjum, spółka cywilna) do oferty należy dołączyć pełnomocnictwo podpisane przez uprawnionych przedstawicieli pozostałych Wykonawców, upoważniające jednego z Wykonawców do reprezentowania pozostałych ;
- 4) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z postępowania na podstawie zaistnienia przesłanek wykluczenia z postępowania, określonych w art. 24 Prawa zamówień publicznych (załącznik nr 3);
- 5) oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu określonych w art. 22 ust. 1 pkt. 1–3 Prawa zamówień publicznych (załącznik nr 4);
- 6) aktualny odpis z właściwego rejestru w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt. 2 wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenia w zakresie art. 24 ust. pkt. 2 ustawy
- 7) aktualne zaświadczenia właściwego naczelnika urzędu skarbowego oraz właściwego Oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające odpowiednio, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, opłat oraz składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub zaświadczenie, iż uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie bądź rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w

całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

- 8) lista podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt. 5 albo informacja o tym, że Wykonawca nie należy do grupy kapitałowej (załącznik nr 6)

Wykonawcy ubiegający się wspólnie o udzielenie zamówienia (np. konsorcjum, spółka cywilna)

W przypadku gdy Wykonawcy ubiegają się wspólnie o udzielenie zamówienia, ich oferta musi spełniać następujące wymagania:

- 1) Wykonawcy muszą dołączyć do oferty pełnomocnictwo, podpisane przez upoważnionych przedstawicieli wszystkich pozostałych Wykonawców,
- 2) wszelka korespondencja oraz rozliczenia dokonywane będą z Wykonawcą wskazanym i upoważnionym w pełnomocnictwie przez pozostałych Wykonawców,
- 3) oferta musi być podpisana w taki sposób, aby skutecznie zobowiązywała wszystkich Wykonawców występujących wspólnie,
- 4) każdy z Wykonawców odrębnie ma obowiązek oświadczyć i załączyć dokumenty, że nie podlega wykluczeniu z postępowania na podstawie zaistnienia przesłanek wykluczenia z postępowania, określonych w art. 24 Prawa zamówień publicznych – wzór oświadczenia jest załącznikiem nr 3 do SIWZ,
- 5) wypełniając formularz ofertowy, jak również inne dokumenty powołujące się na *Wykonawcę*, w miejscu np. *nazwa i adres Wykonawcy* należy wpisać dane dotyczące Wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia, a nie dane pełnomocnika.

Jeżeli wykonawcy posiadający siedzibę poza RP, osoby o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt. 5-8 składają:

Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza RP, zamiast dokumentów takich jak odpis z KRS, zaświadczenie z ZUS, US, wykonawca składa dokument, w którym potwierdza, że:

- nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości,
- nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu,
- nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie.

Wykonawcy korzystający z potencjału podmiotu trzeciego:

- obowiązkiem wykonawcy w przypadku, gdy korzysta z potencjału podmiotów trzecich, jest wykazanie, że faktycznie będzie tym potencjałem dysponował.
- „pisemne zobowiązanie podmiotu trzeciego do oddania wykonawcy do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonaniu zamówienia”, o którym mowa w art. 26, ust. 2b ustawy Prawo zamówień publicznych, powinno określać w szczególności:
 - a) kto jest podmiotem przyjmującym zasoby,
 - b) zakres zobowiązania podmiotu trzeciego,
 - c) przedmiot zobowiązania podmiotu trzeciego,
 - d) sposób wykonania zobowiązania,
 - e) okres trwania zobowiązania podmiotu trzeciego,
- w przypadku, gdy przedmiotem udzielenia są zasoby nierozdzielnie związane z podmiotem ich udzielającym, niemożliwe do samodzielnego obrotu i dalszego ich udzielenia bez zaangażowania tego podmiotu w wykonanie zamówienia, pisemne zobowiązanie podmiotu trzeciego powinno wyraźnie określać zakres uczestnictwa tego podmiotu w wykonaniu zamówienia.
- w sytuacji, gdy wykonawca powołuje się na zasoby podmiotów trzecich i będą one uczestniczyły w realizacji zamówienia, wykonawca, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych, zobowiązany jest do złożenia następujących dokumentów dotyczących podmiotów trzecich:

- a) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia (wzór oświadczenia stanowi załącznik nr 4 do SIWZ)

7. Informacja o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcami oraz przekazywania oświadczeń i dokumentów

Wykonawca może przekazywać Zamawiającemu informacje, oświadczenia, wnioski oraz dokumenty:

- faksem (nr 0 81 889 33 50)
- pocztą, przesyłką kurierską,
- osobiście w Kancelarii Ogólnej mieszczącej się w siedzibie głównej Zamawiającego,
- w postaci elektronicznej

Zamawiający będzie przysyłał zawiadomienia, informacje i oświadczenia do Wykonawcy w postaci elektronicznej lub faksem. Jeżeli wskazane sposoby komunikacji będą niemożliwe, Zamawiający będzie przysyłał informacje, zawiadomienia i oświadczenia pocztą pod adres wskazany w ofercie.

8. Wyjaśnienia i modyfikacja SIWZ:

- 1) Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie SIWZ, przysyłając treść zapytania w formach, o których mowa w pkt. 7 SIWZ. Treść wyjaśnienia zostanie przesłana wszystkim Wykonawcom, którzy pobrali SIWZ, bez ujawniania źródła zapytania oraz umieszczona na stronie internetowej.
- 2) Zamawiający nie zamierza zwoływać zebrania Wykonawców.
- 3) W szczególnie uzasadnionych przypadkach Zamawiający może w każdym czasie, przed upływem terminu składania ofert, zmodyfikować treść SIWZ, zgodnie z zasadami wskazanymi w art. 38 Prawa zamówień publicznych.

9. Wskazanie osób uprawnionych do porozumiewania się z Wykonawcami

adres e-mail: przetargi@piwet.pulawy.pl

mgr Karolina Koc: karolina.piorun@piwet.pulawy.pl

tel. 0 81 889 32 28, 081 889 33 50 , fax 081 889 33 50

10. Termin związania ofertą

Wykonawca jest związany złożoną ofertą przez **30 dni**.

Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

11. Opis sposobu przygotowania oferty

- 1) Wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty ponosi Wykonawca.
- 2) Zamawiający nie przewiduje zwrotu kosztów udziału w postępowaniu.
- 3) Wykonawca powinien zapoznać się z całością niniejszej SIWZ.
- 4) Wykonawca obowiązany jest przygotować ofertę zgodnie z wymaganiami SIWZ, w tym formularza ofertowego (załącznik nr 1 do SIWZ).
- 5) Ofertę stanowi wypełniony "formularz ofertowy". Do oferty Wykonawca musi dołączyć dokumenty wymienione w SIWZ.
- 6) Ofertę należy złożyć w języku polskim z zachowaniem formy pisemnej pod rygorem nieważności.
- 7) Oferta musi być podpisana przez Wykonawcę lub upoważnionego przedstawiciela Wykonawcy. W przypadku gdy Wykonawcę reprezentuje pełnomocnik, do oferty musi być dołączone pełnomocnictwo, określające zakres umocowania.
- 8) Oferta i oświadczenia Wykonawcy muszą być podpisane zgodnie z art. 78 Ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz. U. z 1964 r., nr 16, nr 93 z późn. zm.), czyli muszą być opatrzone własnoręcznym podpisem Wykonawcy lub osoby przez niego upoważnionej. Podpis musi być czytelny, pozwalający na identyfikację osoby podpisującej ofertę. Obok złożonego nieczytelnego podpisu powinna być przystawiona pieczętka zawierająca imię i nazwisko osoby podpisującej ofertę. W sytuacji, gdy Wykonawca nie posiada pieczętki imiennej, powinien na dokumentach złożyć własnoręczny podpis, z którego jednoznacznie wynika brzmienie nazwiska umożliwiające identyfikację osoby składającej podpis.
Zaleca się, aby każda strona oferty była parafowana przez osobę/y uprawnioną/e do reprezentacji Wykonawcy.

Wszelkie miejsca w ofercie, w których Wykonawca naniósł poprawki lub zmiany wpisywanej przez siebie treści muszą być parafowane przez osobę/y uprawnione do reprezentacji.

- 9) Wszystkie dokumenty składane przez Wykonawcę w postępowaniu, w szczególności informacje i wyjaśnienia, muszą być podpisane przez Wykonawcę lub uprawnionego reprezentanta

Wykonawcy. Uprawnienie do podpisania dokumentów musi wynikać z odpisu z KRS lub ewidencji działalności gospodarczej albo z załączonego pełnomocnictwa.

- 10) Wymagane dokumenty należy przedstawić w formie oryginałów albo kserokopii. Dokumenty złożone w formie kserokopii muszą być parafowane przez osobę podpisującą ofertę.
- 11) Parafowanie lub podpisanie dokumentu, złożonego w formie kserokopii, przez osobę podpisującą ofertę oznacza, że osoba ta poświadcza za zgodność z oryginałem kserokopię dokumentu, na którym znajduje się własnoręczna parafa lub podpis tej osoby. Zamawiający dopuszcza parafowanie przez jedną z osób podpisujących ofertę.
- 12) Pożądane jest, aby karty oferty były na trwale związane, a wszystkie strony oferty wraz z załącznikami do niej były kolejno ponumerowane. Numeracja stron powinna rozpoczynać się od numeru 1, umieszczonego na pierwszej stronie oferty.
- 13) Oferta powinna być złożona w dwóch nienaruszonych, zaklejonych kopertach – wewnętrznej i zewnętrznej. Koperty powinny być zaadresowane na Zamawiającego, na adres:

Państwowy Instytut Weterynaryjny –Państwowy Instytut Badawczy

Al. Partyzantów 57

24-100 Puławy

“OFERTA NA DOSTAWĘ MATERIAŁÓW POMOCNICZYCH I ODCZYNNIKÓW LABORATORYJNYCH.

DZ-2501/22728/2533/13

NIE OTWIERAĆ PRZED 13.11.2013 godz. 13:00”

- 14) Poza wymienionymi oznaczeniami podanymi na kopercie wewnętrznej powinny być umieszczone nazwa i adres Wykonawcy.

13. Miejsce i termin składania i otwarcia ofert

- 1) Ofertę należy złożyć w Kancelarii PIWet-PIB, Al. Partyzantów 57, 24-100 Puławy
- 2) Termin składania ofert upływa dnia **13.11.2013 r. godz. 12:30.**
- 3) Otwarcie ofert nastąpi dnia **13.11.2013 r. o godzinie 13:00** w siedzibie Zamawiającego, mieszczącej się w Puławach przy ul. Partyzantów 57, w sali konferencyjnej.
- 4) Otwarcie ofert jest jawne.
- 5) Oferty złożone po terminie Zamawiający zwróci bez otwierania.

14. Zmiana i wycofanie oferty

- 1) Wykonawca ma prawo przed upływem terminu składania ofert wprowadzić zmiany, poprawki, modyfikacje i uzupełnienia do złożonej oferty, pod warunkiem, że Zamawiający otrzyma pisemne powiadomienie o wprowadzeniu zmian, poprawek, modyfikacji lub uzupełnień przed terminem składania ofert. Powiadomienie musi być złożone według tych samych zasad, jak składana oferta, tj. w dwóch kopertach (zewnętrznej i wewnętrznej), odpowiednio oznakowanych z dopiskiem „ZMIANA”.
- 2) Wykonawca ma prawo, przed upływem terminu składania ofert, wycofać się z postępowania poprzez złożenie pisemnego powiadomienia (według tych samych zasad, jak wprowadzenie zmian i poprawek), z dopiskiem na zewnętrznej kopercie „WYCOFANIE”.
- 3) Koperty z dopiskiem „ZMIANA” zostaną otwarte przy otwarciu oferty Wykonawcy, który wprowadził zmiany i po stwierdzeniu poprawności procedury dokonania zmian zostaną dołączone do oferty.
- 4) Koperty z dopiskiem „WYCOFANIE” będą otwierane w pierwszej kolejności, a po stwierdzeniu poprawności procedury oraz zgodności ze złożoną ofertą, koperty wewnętrzne ofert nie będą otwierane.

15. Opis sposobu obliczania ceny oferty

Zamawiający żąda podania ceny zgodnie z Ustawą z dn. 5 lipca 2001r. o cenach (DZ. U. z 2001 r., nr 97 poz. 1050 z późn. zm.,).

Oferta musi być tak skalkulowana, aby zawierała całkowitą cenę realizacji przedmiotu zamówienia za cały zakres i czas realizacji zamówienia. Cena musi zawierać wszystkie elementy cenotwórcze realizacji zamówienia, w szczególności: wszystkie koszty Wykonawcy realizacji zamówienia, zysk Wykonawcy, podatki, opłaty oraz ewentualne pozostałe elementy. Zamawiający żąda podania w formularzu cenowym **cenę jednostkowej brutto**, następnie przemnożenia jej przez ilość jednostek oraz - po zsumowaniu wszystkich pozycji - podania **łącznej ceny brutto** oferty na poszczególne zadania.

Ceny w ofercie muszą być podane w złotych polskich. Niedopuszczalne jest podawanie cen ofert w innych walutach.

16. Informacje dotyczące walut obcych, w jakich mogą być prowadzone rozliczenia między Zamawiającym a Wykonawcą

Zamawiający nie przewiduje rozliczania w walutach obcych.

17. Opis kryteriów, którymi Zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty wraz z podaniem znaczenia tych kryteriów oraz sposób oceny ofert

- 1) Oceny ofert dokonają upoważnieni pracownicy Działu Zamówień Publicznych i Zaopatrzenia.
- 2) Osoby dokonujące analizy ofert w pierwszej kolejności oceniają, czy Wykonawcy, którzy złożyli oferty, nie podlegają wykluczeniu z postępowania, a następnie oceniają, czy oferty nie podlegają odrzuceniu.
- 3) Kryteria wyboru:
Cena oferty – 100%.
- 4) Ocenie według kryterium zostaną poddane jedynie oferty nieodrzucone – ważne.
- 5) Za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta spośród ofert nieodrzuconych – ważnych, zawierająca najniższą cenę realizacji zamówienia.

18. Informacja o formalnościach, jakie powinny zostać dopełnione po wyborze oferty w celu zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego

- 1) Niezwłocznie po dokonaniu wyboru oferty najkorzystniejszej Zamawiający poinformuje wszystkich uczestników postępowania, którzy złożyli oferty o:
 - a) wyborze najkorzystniejszej oferty, podając nazwę (firmę) i adres Wykonawcy, którego ofertę wybrano i uzasadnienie jej wyboru,
 - b) wykonawcach, których oferty zostały odrzucone, podając uzasadnienie faktyczne i prawne,
 - c) wykonawcach, którzy zostali wykluczeni z postępowania o udzielenie zamówienia, podając uzasadnienie faktyczne i prawne.
- 2) terminie określonym zgodnie z art. 94 ust. 1 lub 2, po upływie którego umowa w sprawie zamówienia publicznego może być zawarta.

19. Wymagania dotyczące zabezpieczenia należytego wykonania umowy

Zamawiający nie żąda wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

20. Pouczenie o środkach ochrony prawnej przysługujących Wykonawcy w toku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego

Zgodnie z art. 179. ust. 1. ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (tj. z 2007 r. Dz. U. Nr 223, poz. 1655 z późn. zm.) wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów niniejszej ustawy przysługują środki odwoławcze uregulowane w dziale VI Prawa zamówień publicznych (artykuły 179–198g), a w szczególności odwołanie określone w art. 180. ustawy.

Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.

Termin wniesienia odwołania uregulowane w art. 182 ust. 1 pkt 1. i w art. 182 ust. 2. pkt 2. ustawy Pzp.

Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154. pkt 5. ustawy Pzp.

Specyfikację zatwierdził,

.....
data.